

# Pautas sobre los niveles de función cognitiva de Rancho para la familia

*Los niveles de función cognitiva de Rancho es una herramienta que utiliza el equipo de rehabilitación. Los ocho niveles cognitivos que se enumeran en las siguientes páginas describen los patrones o estadios de recuperación que se observan normalmente después de una lesión cerebral.*

La **cognición** se refiere a las habilidades de una persona para pensar y memorizar. Las habilidades cognitivas incluyen: prestar atención, ser consciente del entorno, organizarse, planificar, cumplir las decisiones, resolver problemas, juzgar, razonar y ser consciente de los problemas. Las habilidades de la memoria incluyen recordar cosas de antes y después de la lesión cerebral. Debido al daño causado por la lesión cerebral, algunas de estas habilidades habrán cambiado.

Los niveles de función cognitiva de Rancho ayudan al equipo a entender y enfocarse en las habilidades de la persona, y luego diseñar el programa de tratamiento apropiado. Cada persona progresará a su propio ritmo según la gravedad del daño cerebral, la ubicación de la lesión y el tiempo que haya pasado desde la lesión cerebral. Algunas personas pasarán por los ocho niveles mientras que otras pueden progresar hasta cierto nivel y no siguen avanzando al siguiente nivel.

Cada persona es un individuo y hay muchos factores que es necesario considerar cuando se asigna un nivel cognitivo. Hay un rango de habilidades dentro de cada nivel, y usted o su familiar pueden tener alguno o todos los comportamientos siguientes:

El material en este folleto se obtuvo de la **Guía familiar para los niveles de función cognitiva de Rancho**, con autorización del Centro de Rehabilitación Nacional Rancho Los Amigos.



## Nivel cognitivo I: No hay respuesta

Una persona en este nivel no responderá a los sonidos, la visión, el tacto o los movimientos.

## Nivel cognitivo II: Respuesta generalizada

Una persona en este nivel:

- Empezará a responder a sonidos, estímulos visuales, el tacto o el movimiento.
- Responderá lentamente, en forma inconsistente o después de un retraso.
- Responde de la misma forma a lo que oye, ve o siente. La respuestas pueden incluir mascar, sudar, respirar más rápidamente, lamentarse, moverse y/o un aumento en la presión arterial.

## Nivel cognitivo III: Respuesta localizada

Una persona en este nivel:

- Despertará y volverá a dormirse durante el día.
- Hará más movimientos que antes.
- Reaccionará en forma más específica a lo que ve, oye o siente. Por ejemplo, puede voltearse hacia un sonido, abstraerse del dolor e intentar mirar a una persona que se mueve alrededor de la habitación.
- Reaccionará de manera lenta e ilógica.
- Empezará a reconocer a familiares y amigos.
- Seguirá algunas instrucciones sencillas tales como “míreme” o “apriete mi mano”.
- Empezará a responder preguntas sencillas con movimientos de la cabeza de “sí” y “no”.

### ***Qué pueden hacer los familiares y amigos en los niveles cognitivos I, II y III:***

- Explicar al individuo lo que está a punto de hacer. Por ejemplo, “Voy a moverle la pierna”.
- Hablar en un tono de voz normal.
- Hacer comentarios y preguntas cortas y sencillas. Por ejemplo, en lugar de “¿Puede voltear su cabeza hacia mí?, diga, “Míreme”.
- Decir a la persona quién es usted, dónde está, por qué está en el hospital y qué día es.
- Limitar el número de visitantes a dos o tres a la vez.
- Mantener la habitación en calma y sin ruido.
- Traer las pertenencias favoritas y las fotos de miembros de la familia y de amigos cercanos.
- Darle más tiempo para responder, pero no esperar que las respuestas sean correctas. Puede que la persona no responda.
- Proporciónale tiempo de descanso. Se cansará rápidamente.
- Involúcrelo en actividades familiares, como escuchar su música favorita, hablar acerca de la familia y los amigos, leer en voz alta, mirar televisión, peinarse, ponerse loción, etc.
- Puede que entienda partes de lo que está diciendo. Por lo tanto, sea muy cuidadoso de lo que dice frente a la persona.

## Nivel cognitivo IV: Confundido y agitado

Una persona en este nivel puede:

- Estar muy confundida y asustada.
- No entender lo que siente o lo que ocurre en su entorno.
- Reaccionar exageradamente a lo que ve, escucha o siente golpeando, gritando, utilizando lenguaje excesivo o con movimientos violentos. Esto se debe a la confusión.
- Estar refrenado para que no se haga daño a sí mismo.
- Concentrarse mucho en sus necesidades básicas (por ejemplo, comer, aliviar el dolor, volver a la cama, ir al baño o ir a casa).
- Puede que no entienda que las personas están tratando de ayudarlo.
- No prestar atención o ser capaz de concentrarse durante unos segundos.
- Tener dificultad para seguir instrucciones.
- Reconocer a la familia y a los amigos algunas veces.
- Con ayuda, será capaz de hacer algunas actividades simples rutinarias, como alimentarse, vestirse o hablar.

### ***Qué pueden hacer los familiares y amigos en un nivel cognitivo IV:***

- Contarle a la persona dónde está y asegurarle de que está a salvo.
- Llevarle fotos de la familia y cosas personales de su casa que le hagan sentir más cómodo.
- Permitirle moverse tanto como sea seguro.
- Llevarlo a pasear en su silla de ruedas, con la autorización de enfermería.
- Experimentar para encontrar actividades familiares que le calmen, como escuchar música, comer, etc.
- No forzarlo a hacer cosas. En cambio, escuchar lo que quiera hacer y seguir sus deseos dentro de los límites seguros.
- Puesto que a menudo se va a distraer, se pondrá inquieto o agitado, déjelo descansar y cambiar de actividades frecuentemente.
- Mantener la habitación en silencio y en calma. Por ejemplo, apagar el televisor y la radio, no hablar mucho y usar una voz tranquila.
- Limitar el número de visitantes a 2 o 3 personas a la vez.

## Nivel cognitivo V: Confundido e inapropiado

Una persona en este nivel puede:

- Ser capaz de prestar atención durante solo unos cuantos minutos.
- Estar confundido y tener dificultad para entender lo que ocurre a su alrededor.
- No saber la fecha, dónde está o por qué está en el hospital.
- No poder empezar o completar las actividades diarias, como cepillarse los dientes, aun cuando pueda hacerlo físicamente. Puede requerir instrucciones paso a paso.
- Estar abrumado e inquieto cuando esté cansado o cuando haya mucha gente a su alrededor.
- Tener una muy mala memoria. Recordará eventos anteriores al accidente mejor que los relacionados con su rutina diaria o la información que se le haya mencionado desde que ocurrió la lesión.
- Tratar de llenar los vacíos en la memoria inventándose cosas (confabulación).
- Se puede quedar pegado en una idea o actividad (perseverar) y puede requerir ayuda para pasar a la siguiente parte de la actividad.
- Enfocarse en las necesidades básicas tales como comer, aliviar el dolor, volver a la cama, ir al baño o ir a casa.

### ***Qué puede hacer la familia y los amigos en el nivel cognitivo V:***

- Repetir las cosas cuando sea necesario. No asumir que recordará lo que le digan.
- Informarle el día, la fecha, el nombre y el sitio donde queda el hospital y el motivo por el que se encuentra en el hospital cuando usted llegue por primera vez y antes de marcharse.
- Mantener los comentarios y las preguntas cortas y sencillas.
- Ayudarlo a organizarse y empezar una actividad.
- Llevarle fotos de la familia y cosas personales de su casa.
- Limitar el número de visitantes a 2 o 3 personas a la vez.
- Programar períodos de descanso frecuentes cuando tenga problemas para prestar atención.

## Nivel cognitivo IV: Confundido y apropiado

Una persona en este nivel puede:

- Estar algo confundido por problemas de memoria y de pensamiento. Recordará los puntos principales de la conversación, pero olvidará y confundirá los detalles. Por ejemplo, puede recordar que tuvo visitantes en la mañana, pero olvidar de qué hablaron.
- Seguir un horario con alguna ayuda, pero confundirse con los cambios en la rutina.
- Saber el mes y el año, a menos que haya un problema importante de memoria.
- Prestar atención por 30 minutos, pero tener dificultad para concentrarse cuando hay ruido o cuando la actividad implica muchos pasos. Por ejemplo, en una intersección, puede que no sea capaz de bajarse del andén, mirar si hay carros, observar el semáforo, caminar y hablar a la vez.
- Cepillarse los dientes, vestirse, alimentarse, etc., con ayuda.
- Saber cuándo necesita usar el baño.
- Hacer o decir las cosas muy rápido, sin pensar primero.
- Saber que está hospitalizado debido a una lesión, pero no entender todos los problemas que está teniendo.
- Ser más consciente de los problemas físicos que de los problemas del pensamiento.
- Asociar sus problemas con estar en el hospital y pensar que va a estar bien tan pronto como regrese a casa.

### ***Qué puede hacer la familia y los amigos en el nivel cognitivo VI:***

- Usted deberá repetir las cosas. Hable sobre las cosas que ocurrieron durante el día para ayudarlo a mejorar su memoria.
- Puede que necesite ayuda para empezar y continuar las actividades.
- Anime al individuo a participar en todas las terapias. No va a entender completamente el alcance de sus problemas y los beneficios de la terapia.

## Nivel cognitivo VII: Automático y apropiado

Una persona en este nivel puede:

- Seguir un horario.
- Ser capaz de llevar a cabo la rutina de cuidado personal sin ayuda, si tiene la capacidad física para hacerlo. Por ejemplo, puede vestirse o alimentarse en forma independiente; tiene problemas con situaciones nuevas o se frustra o actúa sin pensarlo primero.
- Tener dificultad para planear, iniciar y completar las actividades.
- Tener dificultad para prestar atención en situaciones que causan distracción o estrés. Por ejemplo, las reuniones de la familia, el trabajo, la escuela, la iglesia o los eventos deportivos.
- No se da cuenta de cómo los problemas de pensamiento y de memoria pueden afectar sus planes y metas futuras. Por lo tanto, puede esperar volver a su antiguo estilo de vida o de trabajo.
- Pensar más lentamente en situaciones estresantes.
- Continuar necesitando supervisión porque tiene una disminución en la conciencia relacionada con la seguridad y el juicio. Aún no entiende completamente el impacto de su problema físico o de pensamiento.
- Ser inflexible y rígido, y puede parecer ser terco. Sin embargo, su comportamiento está relacionado con su lesión cerebral.
- Ser capaz de hablar acerca de hacer algo, pero tendrá dificultad para llevarlo a cabo.

## Nivel cognitivo VIII: Con propósito y apropiado

Una persona en este nivel puede:

- Darse cuenta de que tiene problemas de pensamiento y de memoria.
- Comenzar a compensar estos problemas.
- Ser más flexible y menos rígido en su pensamiento. Por ejemplo, puede proponer varias soluciones a un problema.
- Estar listo para conducir o para una evaluación de entrenamiento laboral.
- Ser capaz de aprender cosas nuevas a un ritmo más lento.
- Sobrecargarse aún con situaciones difíciles, estresantes o de emergencia.

- Demostrar una pobre capacidad de juicio en situaciones nuevas y puede requerir ayuda.
- Necesitar alguna orientación para tomar decisiones.
- Tener problemas de pensamiento que pueden no ser evidentes para la gente que no lo conocía antes de la lesión.

### **Qué puede hacer la familia y los amigos nivel en el cognitivo VII/VIII:**

- Tratar a la persona como un adulto proporcionándole orientación y ayuda en la toma de decisiones. Se deben respetar sus opiniones.
- Hablarle como a un adulto. No hay necesidad de tratar de usar palabras o frases simples.
- Tener cuidado cuando bromea o utiliza jerga, porque es posible que el individuo no entienda el significado. También, sea cuidadoso al bromear con él.
- Ayudarlo en las actividades familiares para que él pueda ver las dificultades que tiene con el pensamiento, la resolución de problemas y la memoria. Hable con él acerca de estos problemas sin criticarlo. Asegúrele que los problemas se deben a la lesión cerebral.
- Animar fuertemente al individuo para que continúe con la terapia para mejorar su pensamiento, memoria y habilidades físicas. Puede que sienta que es completamente normal. Sin embargo, aún está haciendo progresos y es probable que se beneficie de continuar con el tratamiento.
- Asegurarse de consultar con el médico sobre las restricciones del individuo en lo que tiene que ver con manejo de vehículos, trabajar y otras actividades. No dependa solo de él para obtener información, puesto que puede sentir que está listo para regresar a su estilo de vida anterior.
- Disuadirlo de beber o utilizar drogas, debido a las complicaciones médicas.
- Animarlo a utilizar la toma de notas como una forma de ayudarlo con los problemas remanentes de memoria.
- Animarlo a llevar a cabo su cuidado personal lo más independientemente posible.
- Hablar con él acerca de las situaciones que le disgustan y lo que puede hacer en esos momentos.
- Hablar con él acerca de sus sentimientos.
- Aprender a vivir con una lesión cerebral puede ser difícil y puede llevar un largo tiempo para que el individuo y la familia se adapten. El trabajador social o el psicólogo le darán a la familia y a los amigos información sobre consejería, recursos y organizaciones de apoyo.

*Family Guide to The Rancho Levels of Cognitive Functioning*

Intermountain Healthcare cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. Se proveen servicios de interpretación gratis. Hable con un empleado para solicitarlo.

©2018 Intermountain Healthcare. Todos los derechos reservados. El contenido del presente folleto tiene solamente fines informativos. No sustituye los consejos profesionales de un médico; tampoco debe utilizarse para diagnosticar o tratar un problema de salud o enfermedad. Si tiene cualquier duda o inquietud, no dude en consultar a su proveedor de atención médica. Hay más información disponible en [intermountainhealthcare.org](http://intermountainhealthcare.org). Patient and Provider Publications FS213S-01/18 (Last reviewed - 06/17) (Spanish translation 01/18 by inWhatLanguage)